



Parent Bulletin

Read! Read! Read! - Great Readers Have Great Choices!



Please visit our website at: <http://web.montgomeryschoolsmd.org/schools/viersmilles/>

Para mas información visite nuestra pagina de Internet: <http://web.montgomeryschoolsmd.org/schools/viersmilles/> -

- Mr. Devan

Important Reminders:

Parent Teacher Conferences are coming up soon

Every family should be in contact with their child's teacher to confirm and date and time for these important meetings. This is a great time to ask questions and learn how to help your child be successful at school. Let your teacher know if you would like an interpreter for your conference.

Coming Events – Mark your calendars:

Wednesday, November 11 and Thursday, November

12 - Early Release Day for students 12:30 PM-Parent Teacher Conference- Parents make sure that you make plans for your children on these days!

Other Important Information:

School Improvement Plan

Our School Improvement Plan (SIP) was recently completed for the 2009–2010 school year with input from parents, staff, and administrators. The SIP is now available to parents and the community. In accordance with Title I of the *No Child Left Behind Act of 2001* (NCLB Act), parents who have concerns, need further clarification, or require additional information about the SIP may send written comments to the school principal, Mr. Devan. Written comments will be kept on file at the school and discussed during SIP review meetings throughout the year. If you would like a copy of the Baldrige SIP linkages charts, please call 301-929-2165. A copy of the SIP is also available on our web site at:

<http://montgomeryschoolsmd.org/schools/viersmilles/>

For further information about Title I, please go to:

<http://www.montgomeryschoolsmd.org/departments/titleone/>

Saturday School at Wheaton High School for students in grades 1 – 5 from 8:30 AM to 11:30 PM. For more information please contact their main office at: 301-320-6545.

- Mr. Devan

Recordatorios Importantes:

Conferencias Padres-Maestro están por venir pronto

Cada familia debe contactar a la maestra de su hijo/a para confirmar la fecha y horario para estas importantes conferencias. Esta es una gran oportunidad para hacer preguntas sobre el aprendizaje y como ayudar a sus hijos en la escuela para tener éxito. Deje saber a la maestra de su hijo si usted necesita intérprete para la conferencia.

Eventos Próximos –Marque su Calendario:

miércoles, 11 de noviembre y jueves, 12 de noviembre

Día de Salida Temprano para los estudiantes 12:30 PM – Conferencias de Padre con Maestro-¡Asegúrese de hacer planes para sus hijos en estos días de salida temprano!

Otra Información Importante:

Plan para Mejorar la Escuela

Recientemente, se completó nuestro Plan de Mejoramiento de la Escuela (SIP) para el ciclo escolar 2009-2010, teniendo en cuenta comentarios de padres, de la facultad y funcionarios administrativos. El SIP ya está a disposición de los padres y de la comunidad. De acuerdo al *Title I of No Child Left Behind Act of 2001 (NCLB)*, los padres que tengan alguna inquietud o preocupación, que necesiten mayor clarificación o que requieran información adicional sobre el SIP, pueden enviar sus comentarios por escrito al director de la escuela, Mr. Devan. Los comentarios escritos se archivarán en la escuela y se tratarán durante las reuniones de revisión SIP a través del año. Si desea obtener una copia del SIP, por favor comuníquese, teléfono 301-929-2165. La copia del SIP está disponible en nuestra página de Internet:

<http://montgomeryschoolsmd.org/schools/viersmilles/>

Para más información sobre Título I, por favor ir:

<http://www.montgomeryschoolsmd.org/departments/titleone/>

Escuela los sábados - Clases de Tutoría en *Wheaton High School* para estudiantes en grados del 1 al 5 de 8:30 AM a 1:30 PM. Para más información llame a la oficina del programa al numero 301-320-6545 (pida hablar con alguien en español).

Preparing for Parent Conferences

November 11th and 12th

Preparándose para las Conferencias de Padres

El 11 y 12 de Noviembre

This planning sheet will help you identify topics you might want to discuss during the conference. Please feel free to complete any sections that are appropriate and bring it to the conference with you. Use the back of this page to note any additional comments, questions, or concerns.

Esta hoja de planificación le ayudará a distinguir temas que usted quizás quiera discutir durante las conferencias. Por favor usted puede llenar cualquiera de las secciones que sean apropiadas y tráigalas el día de la conferencia con usted. Use la parte posterior de esta hoja para anotar cualquier comentario adicional, preguntas o preocupaciones.

What are your goals for your child this year?

¿Cuáles son las metas para su hijo este año?

What specific concerns do you have about your child's academic progress or behavior?

¿Cuáles preocupaciones específicas tiene usted sobre el progreso educativo o de comportamiento de su hijo/a?

What general questions do you have about classroom curriculum, standards, evaluation techniques, or procedures?

¿Qué preguntas generales tiene usted sobre el currículo del salón de clases, estándares, técnicas evaluación, o procedimientos?

What questions or concerns does your child have about school? (Complete this section with your child.)

¿Que preguntas o preocupaciones tiene su hijo/a sobre la escuela? (Llene esta pregunta con su niño/a.)

Does your child have any health problems that might affect his or her behavior or academic progress?

¿Tiene su hijo algún problema de salud que quizás afecte su comportamiento o progreso académico?

Is your child dealing with any personal or family issues that might affect his or her behavior or academic progress?

¿Esta su hijo lidiando con cuestiones personales o familiares que quizás afecten su comportamiento o progreso académico?

What do you want the teacher to know about your child?

¿Qué es lo que usted quiere que la maestra sepa con referencia a su hijo?